

出國報告（類別其他）

赴日本參加九州國立博物館 「台北 國立故宮博物院—神品至寶—展」 開幕典禮及相關活動出國報告

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：馮明珠 院長

周筑昆 副院長

金士先 處長

洪慶峰 處長

王士聖 副處長

王耀鋒 編纂

派赴國家：日本

出國期間：2014/10/5~2014/10/8

報告日期：2015/1/7

摘要

本院文物赴日本舉辦「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」共巡展兩站，一為2014年6月24日至9月15日於東京國立博物館，二為2014年10月7日至11月30日九州國立博物館場次。選件範圍特別挑選日本觀眾最喜歡的繪畫及書法作品，同時展出的文物也包括織繡、陶瓷、青銅器、玉器、漆器、文玩及珍本古籍等精美的藏品，希望能感動日本民眾，並宣傳故宮所典藏最精美的華夏文化。

本項歷史性展覽得以順利舉行，有賴兩國三大博物館通力合作，以及雙方諸多熱心人士積極促成，方能成功，本報告係就日本方面邀請本院人員參加第二場次－九州國立博物館的開幕典禮所撰寫，以及參加相關活動所作之紀錄。

目次

一、目的.....	3
二、過程.....	5
三、心得及建議事項.....	15

一、目的

(一)受邀參加九州國立博物館舉辦之「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」開幕典禮

依據本院與日本方面簽訂之「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展借展合約書」內容，由九州國立博物館邀請本院 6 位正式代表參加展覽開幕典禮，其成員即為本次出國人員。

(二)參加「中華民國 103 年國慶暨神品至寶九州特展慶祝酒會」

為擴大慶祝雙十國慶並宣傳故宮文物與特展內容，本院與駐福岡辦事處特別規劃共同舉辦「中華民國 103 年國慶暨神品至寶九州特展慶祝酒會」，邀請僑界同胞參與盛會。

(三)觀摩九州國立博物館設施，作為本院南部院區開館參考

九州國立博物館為繼東京、京都及奈良博物館之後的日本第四間國立博物館，2002 年 4 月開始建設，2005 年 4 月 1 日建成，同年 10 月 16 日開館；為汲取其新館建設與開館營運的相關經驗，本院特別將負責督導南部院區工程的周副院長，以及南院處處長及副處長納為代表團成員，深入瞭解其制震裝置等硬體建設，作為本院南部院區 104 年底開館試營運之參考。

(四)考察本院文創精品專區設置情形

配合特展，本院於九州國立博物館館內一樓入口大廳

設置「文創精品專區」，精選故宮文創商品及出版品同步展售，包括人氣商品翠玉白菜、肉形石的手機吊飾、書籤、明信片、茶具組、特展圖錄等，展現本院「形塑典藏新活力・創造故宮新價值」的文創軟實力。專區並與品牌授權廠商，包括法藍瓷、朱的寶飾、富御珠寶、興台印刷及藝拓公司等合作，展示細緻高雅的瓷器、精品珠寶、高仿的複製畫，呈現故宮文創精華。

(五)進行博物館館際交流

參訪福岡市博物館，由於地理位置的關係，福岡是日本與亞洲各區交流的門戶，尤其在與中國大陸與朝鮮半島的交流史上，這座城市扮演了相當重要的角色，該館鎮館之寶「漢委國王印」更是標誌著中古時期中日外交關係的正式建立，亦被廣泛引為中日交流的重要證據。

二、過程：

103 年		地點	行程	備註
月	日			
10	5	台北- 福岡	18：30 抵達日本福岡 19：30 駐福岡辦事處歡迎晚餐會	圖一 圖二
10	6	福岡	09：00 參訪太宰府天滿宮 09：45 考察文創精品專區設置情形 10：00 九州博物館特別參觀 11：00 神品至寶展觀覽會 13：15 本院馮院長接受媒體採訪 14：00 參加「台北 國立故宮博物院 — 神品至寶 — 展」開幕典禮 14：30 會見重要外賓 17：00 參加九州博物館歡迎晚宴	圖三 圖四 圖五 圖六、七 圖八～ 十三 圖十四
10	7	福岡	13：00 參觀九州博物館防震裝置、 收藏空間等建設 18：30 參加「中華民國 103 年國 慶暨神品至寶九州特展慶 祝酒會」	圖十五～ 十九 圖二十～ 二十一
10	8	福岡-- 台北	10：00 參訪福岡市博物館 18：05 搭機返國	圖二二～ 二四



圖一 本院代表團抵達福岡機場



圖二 駐福岡辦事處歡迎晚餐會



圖三 考察文創精品專區設置情形



圖四 九州博物館特別參觀



圖五 神品至寶展觀覽會，馮院長導覽故宮文物



圖六 本院馮院長接受媒體採訪



圖七 本院馮院長接受媒體採訪



圖八 「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」開幕典禮



圖九 「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」開幕典禮



圖十 「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」開幕典禮



圖十一 「台北 國立故宮博物院－神品至寶－展」開幕典禮



圖十二 開幕典禮結束後，日本民眾排隊入場參觀情形



圖十三 開幕典禮結束後，日本民眾排隊入場參觀情形



圖十四 代表團參加九州博物館歡迎晚宴，馮院長致詞



圖十五 參觀九州博物館收藏空間模型



圖十六 參觀九州博物館文物保存修復間



圖十七 參觀九州博物館建築物內部



圖十八 參觀九州博物館防震裝置



圖十九 參觀九州博物館防震裝置



圖二十 參加「中華民國 103 年國慶暨神品至寶九州特展慶祝酒會」



圖二一 僑界參加國慶暨神品至寶九州特展慶祝酒會盛況



圖二二 參訪福岡市博物館



圖二三 參訪福岡市博物館



圖二四 參訪福岡市博物館



圖二五～二九 福岡市區張貼本院神品至寶海報與宣傳資料情形，包括餐廳、公車站、地鐵、人行道看板等

三、心得及建議事項

(一)本次文物赴日展係一成功的國際借展，為我國與日本文化交流締造豐碩成果

本院與東京國立博物館、九州國立博物館聯合主辦之「神品至寶展」於 103 年 11 月 30 日圓滿結束，九州國立博物館展出之 109 組件文物已於 12 月 10 日全數安全回到故宮。二場次總計參觀人數高達 65 萬 8,311 人次，在日本造成極大的轟動，包括 6 月 24 日至 9 月 15 日於東京國立博物館展出期間參觀總人次計 40 萬 2,241 人，10 月 7 日至 11 月 30 日於九州國立博物館展出期間 25 萬 6,070 人。尤其代表團同仁親自參加開幕典禮，更深刻感受日本民眾對於參觀故宮文物的熱忱與興趣。(如圖八、十二、十三)

基於博物館間的交流互惠，東京國立博物館和國立故宮博物院共同策劃「日本美術之最：東京・九州國立博物館精品展」，擬於 105 年底至 106 年初在國立故宮博物院南部院區—亞洲藝術文化博物館展出，相信屆時將對兩國文化交流再掀熱潮。

(二)展覽內容經慎密規劃，方能成就成功的展覽

中華民國與日本同屬東亞文化圈，文化與藝術上有淵源長久的交流與傳承關係，江戶時代的長崎港更是兩國交流的重要港口，如何選擇能讓九州觀眾感動的文物，是本院規劃展覽十分重要的課題。因此本院策展團隊更新了部分東京國立博物館展件，以 110 組件「神品至寶」在九州國立博物館呈現，展出的作品仍然包括國立故宮博物院全方

面頂級典藏，例如：繪畫、法書、緙繡、漆器、陶瓷、銅器、玉器、文具、璽印、文獻等等，其中特別向日本民眾推薦的則有〈晉 王羲之 定武蘭亭序〉、〈唐 韓幹 牧馬圖〉、〈遼 秋林群鹿圖〉、〈宋 馬遠 華燈侍宴圖〉，包括米芾等北宋四大家的書法作品，以及汝窯、南宋官窯、各單色釉名瓷、琺瑯彩瓷及玉器等，以及僅展出兩週的〈肉形石〉，絕對是精彩的展覽。

除展覽內容外，日本方式亦積極配合宣傳，參訪期間觀察福岡地區的餐廳、公車站、地鐵、人行道看板等，均隨手可見本特展宣傳海報(如圖二五～二九)，加上展覽內容慎密規劃，終能造成日本民眾的重視與感動。

(三)借鏡九州博物館建設，妥善規劃南部院區各項設施

日本地處地震帶，對於建築物的防震裝置已有一定水準，本次參訪的九州博物館肩負文物保管重責，要求更是嚴格。本次參訪得知該館先在地面安裝防震裝置，包括 147 台層疊橡膠隔離裝置、40 台鋼棒減震器、45 台彈性滑動支撐(如圖十八、十九)，由其構築成防震層，然後再將文物收藏、辦公室、展覽空間等興建在防震層上方；當發生地震時，防震裝置能避免地震帶來的力量直接傳到建築物，搖動幅度較小，進而保護文物與建築物安全。此外，為落實防震教育，該館並將部分防震裝置展示，藉由實體的觀摩進行推廣，亦可作為借鏡。

透過本次參訪雙方建築專業人員的對話，以及搜集所得資料，對本院興建中的南部院區有一定啟發與幫助。

(四)藉由文物借展規劃文創專區，可有效推廣我國文創實力

本院近年來為持續推廣品牌形象暨文化創意成果，並展現我國文化創意產業之多元性，積極參與國際各類文創商品暨設計展會相關活動。本次更配合「台北 國立故宮博物院—神品至寶—展」，首次於日本東京國立博物館及九州國立博物館館內規劃文創精緻商品專區，展售優質品牌授權廠商商品，搭配本院合作開發的文創衍生商品與出版品，成為文物展覽外之新亮點。(如圖三)

此外，本項文創展區係在政府預算及人力有限的條件下，由本院出面協調，將文創展區的展櫃及文宣品等在本院監督之下委請廠商設計製作及印製，相關費用則由參與廠商均攤，如此文創業界與本院獲得雙贏，此種模式並可作為未來文物出借展覽時之規劃參考。

(五)數位展示呈現文物不同面貌，為博物館未來重要課題

隨著時代的演進，博物館經營型態亦隨之轉型，其價值與功能亦不斷擴張。故宮肩負的社會期待與文化使命深重，為開創有別傳統的教育與展示方式，對於數位發展尤其重視。例如前於華山創意文化園區設立「精彩數位故宮」展現故宮數位典藏的成果，又如 103 年 9 月與台電合作展出「故宮國寶亮起來」數位教育展，103 年 11 月與松山奉天宮二度合作盛大展出「故宮國寶童樂趣」數位展覽，更精彩展現古文物的百變風貌。

本次參訪福岡市博物館過程，亦可明顯感受到數位科技運用於文物展示的具體成果(如圖二二~二四)，並與本院上

述政策方向一致，此種跳脫傳統展示模式與展覽場域限制的模式，可賦予觀眾更多的自主性與豐富的五感體驗，將是各國博物館持續關注的領域。